

**ASKO**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА**

CW4939S / WS90FETGG

**Используемые пиктограммы**



Важная информация



Совет

# СОДЕРЖАНИЕ

---

## **Ваша кухонная вытяжка**

Введение	4
Описание	5

## **Эксплуатация**

Включение/выключение вытяжки	6
Автоматическое выключение вытяжки	6
Включение/выключение светодиодного освещения	7
Индикация	7

## **Техническое обслуживание**

Очистка вытяжки	9
Очистка жироуловителя	9
Замена фильтров	12
Замена светодиодных ламп	12

## **Техническая информация**

Технические характеристики	13
Дополнительные технические данные	13

## **Экологические аспекты**

Утилизация упаковки и устройства	15
----------------------------------	----

# ВАША КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА

## ***Введение***

Поздравляем с приобретением кухонной вытяжки ASKO! Настоящий прибор отличается простотой и максимальным удобством эксплуатации.

Данное руководство описывает наилучший способ использования этой кухонной вытяжки. В дополнение к сведениям об эксплуатации вы найдете информацию общего характера, которая может оказаться полезной при пользовании прибором.



**Перед пользованием прибором внимательно прочтите отдельный документ с инструкциями по безопасности!**



**Внимание! Эта кухонная вытяжка вместо жироулавливающего фильтра оснащена жироуловителем!**

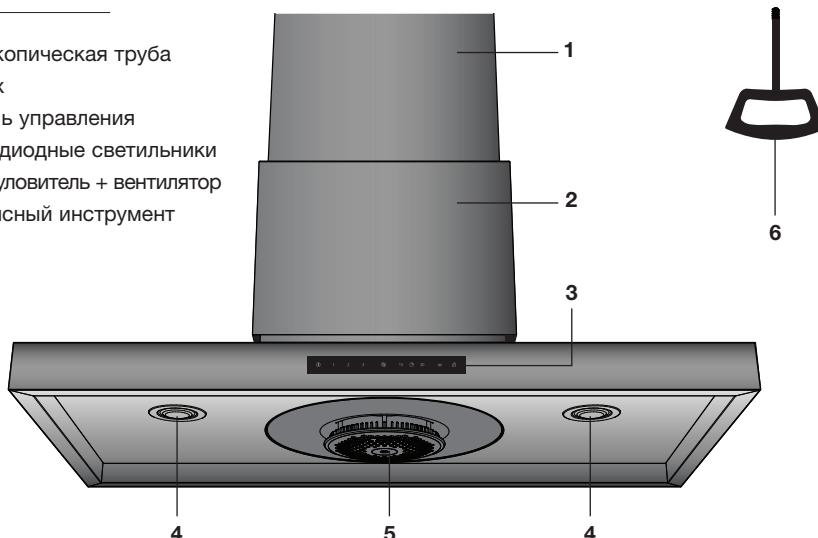
**Внимательно ознакомьтесь с руководством перед пользованием прибором и храните руководство в надежном месте для дальнейших справок.**

Инструкции по установке поставляются отдельно.

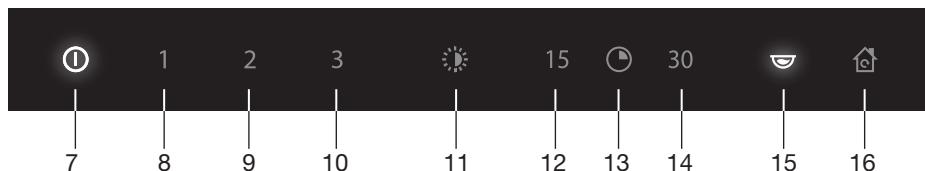
# ВАША КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА

## Описание

1. Телескопическая труба
2. Кожух
3. Панель управления
4. Светодиодные светильники
5. Жироуловитель + вентилятор
6. Сервисный инструмент



## Панель управления



7. Кнопка вкл./выкл. вытяжки; переключает вытяжку в режим ожидания или отключает полностью.
  - ▷ Если вытяжка находится в режиме ожидания, кнопка выключателя подсвечена с яркостью 100%. Все остальные кнопки и индикаторы, кроме индикатора 15, подсвечены с яркостью 50%.
8. Кнопка «Уровень мощности 1» для включения/выключения вентилятора.
9. Кнопка «Уровень мощности 2» для включения/выключения вентилятора.
10. Кнопка «Уровень мощности 3» (интенсивный режим) для включения/выключения вентилятора.
11. Кнопка освещения для включения/выключения и уменьшения яркости света.
12. Кнопка таймера «15 минут» для включения/выключения таймера.
13. Индикатор таймера.
14. Кнопка таймера «30 минут» для включения/выключения таймера.
15. Индикатор жироуловителя.
16. Индикатор воздушного потока.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ***Включение/выключение вытяжки***

Вытяжка обеспечивает три разных уровня мощности.

1. Нажмите кнопку вкл./выкл.

*Кнопка выключателя засветится с яркостью 100%, вытяжка перейдет в режим ожидания.*

- ▷ Индикатор жироуловителя также засветится с яркостью 100%. Если индикатор светится оранжевым, жироуловитель необходимо очистить (см. раздел «Техническое обслуживание»).



2. Нажмите кнопку «Уровень мощности» 1, 2 или 3 для включения вентилятора.

*Кнопка засветится с яркостью 100%, и выбранный режим мощности активируется.*

- ▷ Если вы хотите выбрать другой режим, нажмите нужную кнопку.



### **Внимание!**

Уровень мощности 3 (интенсивный режим) включается только на 20 минут.

После этого вытяжка автоматически переключается на уровень мощности 2.



3. Чтобы отключить вентилятор, повторно нажмите кнопку «Уровень мощности» 1, 2 или 3.

*Кнопка засветится с яркостью 50%, и выбранный режим мощности отключится.*

4. Чтобы отключить вытяжку полностью, нажмите кнопку вкл./выкл. еще раз.

## ***Автоматическое выключение вытяжки***

После активации вытяжки вы можете позволить ей выключиться автоматически.

1. Нажмите кнопку таймера «15 минут» или «30 минут».

*Кнопка таймера и индикатор таймера засветятся с яркостью 100%.*



2. Выбранная настройка вытяжки автоматически отключится через 15 или 30 минут.

*Кнопка таймера и индикатор таймера засветятся с яркостью 50%.*

3. Чтобы отключить вытяжку полностью, нажмите кнопку выключателя.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## **Включение/выключение светодиодного освещения**

Вы всегда можете включить освещение, даже если вытяжка не находится в режиме ожидания.

1. Нажмите кнопку освещения.

*Кнопка засветится с яркостью 100%, и светильники включатся с максимальной яркостью.*



2. Чтобы уменьшить яркость, нажмите и удерживайте кнопку освещения.

*Яркость освещения будет изменяться от максимальной до минимальной и обратно.*

3. Чтобы отключить освещение полностью, снова нажмите кнопку освещения.



### **Внимание!**

Эта вытяжка оснащена светодиодными лампами! Замену компонентов должен выполнять квалифицированный специалист. Не пытайтесь заменить светодиодные лампы самостоятельно!

## **Индикация**

Ваша вытяжка оснащена индикаторами, сигнализирующими, когда жироуловитель нуждается в очистке и когда необходимо заменить фильтр (если установлен, в зависимости от модели). Описание этих процедур находятся в разделе «Техническое обслуживание».

### **Индикатор жироуловителя**

Если вытяжка находится в режиме ожидания, индикатор жироуловителя всегда светится с яркостью 100%.



- Индикатор светится на 100%; это означает, что вытяжкой можно пользоваться.
- Если индикатор светится оранжевым, это означает, что жироуловитель необходимо очистить (см. раздел «Техническое обслуживание»).
  - ▷ Индикатор становится оранжевым каждые 3 месяца. При установке очищенного жироуловителя на место память обнуляется автоматически, так что индикатор снова станет оранжевым спустя 3 месяца.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Индикатор воздушного потока

Вытяжка может быть оборудована угольным фильтром или плазменным фильтром (в зависимости от модели). Эти фильтры являются дополнительными принадлежностями и в комплект поставки не входят.



- Если индикатор светится на 50%, кухонные испарения выводятся наружу.
- Если индикатор светится на 100%, воздух, отфильтрованный от кухонных испарений через угольный фильтр, поступает обратно в кухню.
- Если индикатор светится зеленым, воздух, отфильтрованный от кухонных испарений через плазменный фильтр, поступает обратно в кухню.
- Если индикатор светится оранжевым, угольный или плазменный фильтр нуждается в замене.
  - ▷ Угольный фильтр необходимо менять каждые 5 лет.
  - ▷ Плазменный фильтр необходимо менять каждые 10 лет.



### Внимание!

Зеленый индикатор и оранжевый индикатор воздушного потока будут давать обратную связь о функционировании плазменного фильтра только в том случае, если плазменный фильтр подключен к вытяжке. В вытяжке предусмотрен разъем для этого подключения. Чтобы полностью использовать эту функциональность, рекомендуем приобретать плазменный фильтр, снабженный таким разъемом. Чтобы выполнить такое подключение, см. инструкции по монтажу, поставляемые отдельно.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Очистка вытяжки



### Внимание!

При выполнении каких-либо операций по обслуживанию следует вначале отключить кухонную вытяжку от сети питания путем извлечения вилки из розетки либо с помощью выключения основного выключателя электропитания дома.

Следует регулярно производить очистку вытяжки как снаружи, так и изнутри. Запрещается использовать абразивные чистящие средства. **Запрещается использовать спирт для очистки!**



### Внимание!

Несоблюдение указаний по очистке прибора и замене фильтров может стать причиной пожара. Соблюдайте данные указания! Компания-изготовитель не несет ответственности за повреждение вытяжки либо за ущерб от пожара, ставшие следствием неумелых действий по обслуживанию или несоблюдения приведенных выше указаний и инструкций по технике безопасности.

Очистите вытяжку с помощью мыльного раствора и мягкой ткани. После этого вымойте вытяжку чистой водой. Не следует использовать агрессивные чистящие средства наподобие каустической соды, а также абразивные губки. Завершайте очистку с применением неабразивного чистящего средства, после чего отполируйте поверхность из нержавеющей стали вдоль текстуры.

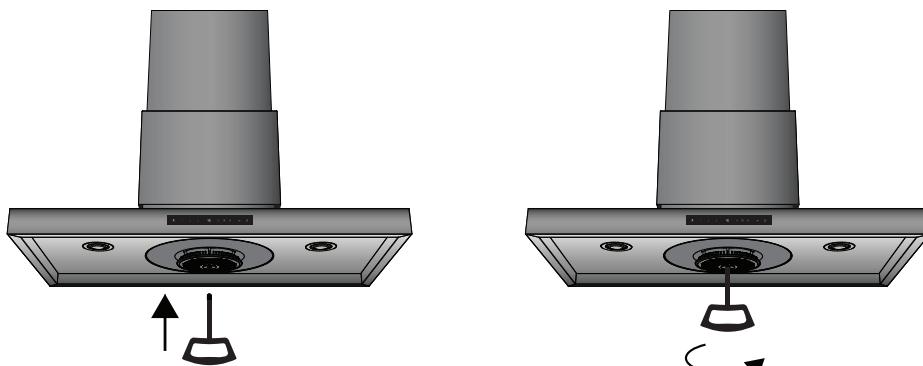
## Очистка жироуловителя



### Внимание!

Убедитесь, что вытяжка полностью отключена!

1. Держа сервисный инструмент за рукоятку, введите его в отверстие посередине жироуловителя и зафиксируйте инструмент, повернув его направо.



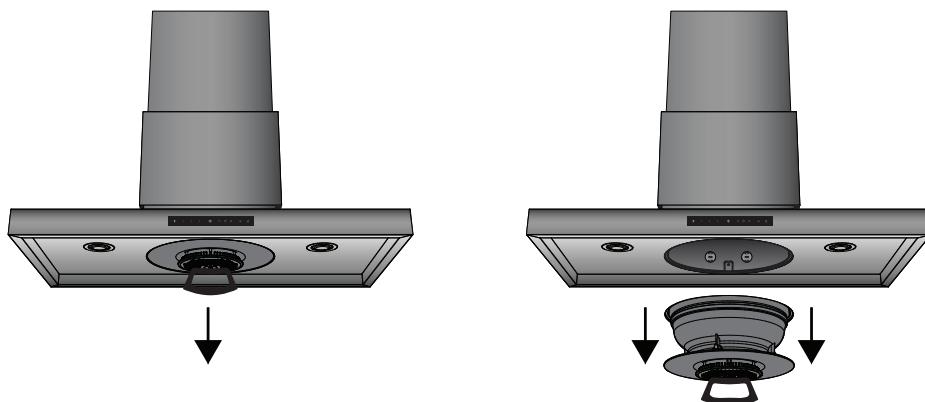
## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

2. Аккуратно вытяните жироуловитель с вентилятором прямо вниз.



### Внимание!

Держите жироуловитель в положении, показанном на рисунке. Будьте аккуратны, не допускайте падения жироуловителя.



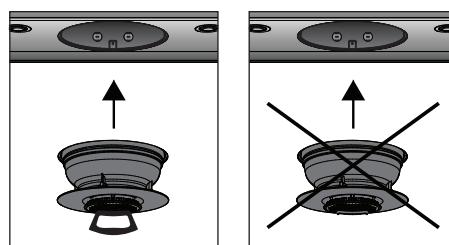
3. Теперь вы можете вымыть детали в посудомоечной машине или вручную.

- ▷ Отсоединять жироуловитель, вентилятор и сервисный инструмент друг от друга не требуется. Вы можете положить весь узел целиком в посудомоечную машину с жироуловителем, направленным вниз.
  - ▷ Если сервисный инструмент не помещается в вашу посудомоечную машину, его можно снять (только для мойки).
  - ▷ Если вы проводите мойку вручную, снимите сервисный инструмент, после чего можно отсоединить жироуловитель от вентилятора.
- Обратите внимание:** после мойки вентилятор, жироуловитель и сервисный инструмент нужно снова соединить.
- ▷ Производите очистку вытяжки изнутри с помощью мыльной воды и мягкой ткани.



### Внимание!

Ни в коем случае не устанавливайте на место жироуловитель и вентилятор, как отдельные части; всегда используйте сервисный инструмент, чтобы поставить их обратно в вытяжку!

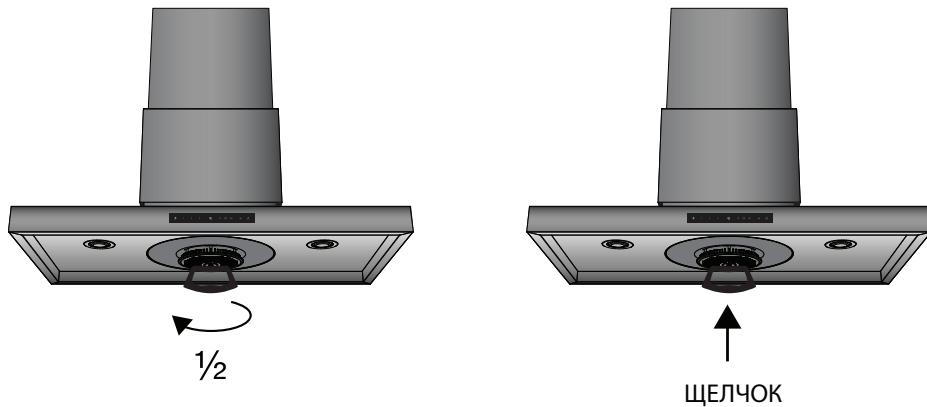


## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4. Прежде чем установить части в вытяжку, дайте им хорошо просохнуть.
5. Установите на место жироуловитель с вентилятором, собранные с помощью сервисного инструмента в единый узел, до отчетливого щелчка.

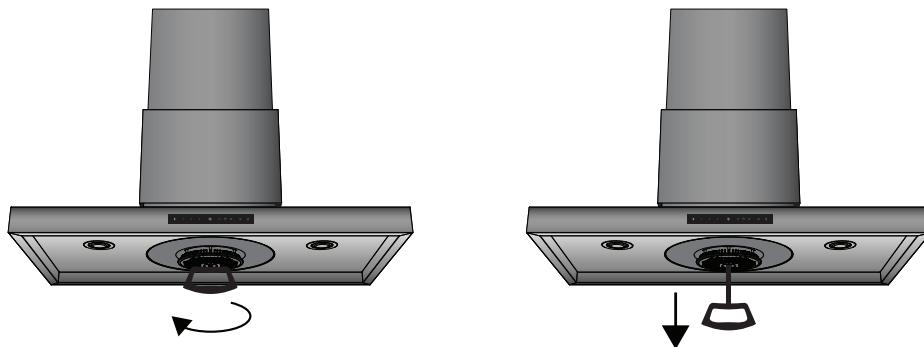


6. Поверните сервисный инструмент на пол-оборота влево и снова толкните его вверх до отчетливого щелчка.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7. Поворачивайте сервисный инструмент влево, пока он не освободится.



### Внимание!

Теперь память обнулена; спустя 3 месяца индикатор снова засветится оранжевым, сигнализируя, что жироуловитель необходимо очистить.

### Замена фильтров



### Внимание!

Вытяжка может быть оснащена угольным фильтром или плазменным фильтром (в зависимости от модели). Эти фильтры являются дополнительными принадлежностями и в комплект поставки не входят. Их замену должен выполнять квалифицированный специалист. Не пытайтесь заменить фильтры самостоятельно!

### Замена светодиодных ламп



### Внимание!

Эта вытяжка оснащена светодиодными лампами! Замену компонентов должен выполнять квалифицированный специалист. Не пытайтесь заменить светодиодные лампы самостоятельно!

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Технические характеристики

Данные определяются согласно:

стандарту EN 61591 и Регламентам Комиссии (EC) № 65/2014 и (EC) № 66/2014.

Торговая марка	ASKO
Модель / тип	CW4939S / WS90FETGG
Годовое энергопотребление (AEC <sub>вытяжки</sub> )	19,8 кВт ч/год
Класс энергопотребления	A <sup>++</sup>
КПД газогидродинамики (FDE <sub>вытяжки</sub> )	34,8
Класс КПД газогидродинамики	A
КПД освещения (LE <sub>вытяжки</sub> )	144
Класс КПД освещения	A
Эффективность жироулавливающего фильтра	95,1
Класс эффективности жироулавливающего фильтра	A
Расход воздуха при минимальной и максимальной скорости при нормальном использовании	286 / 352 м <sup>3</sup> /ч
Расход воздуха в интенсивном или форсированном режиме	482 м <sup>3</sup> /ч
Воздушная излучаемая А-взвешенная акустическая мощность при минимальной и максимальной скорости при нормальном использовании	54 / 57 дБ
Воздушная излучаемая А-взвешенная акустическая мощность в интенсивном или форсированном режиме	65 дБ
Энергопотребление в режиме выключения (P <sub>o</sub> )	0,45 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания (P <sub>s</sub> )	0,45 Вт

## Дополнительные технические данные

Тип вытяжки	Настенная
Коэффициент нарастания по времени (f)	0,7
Индекс энергоэффективности (EEI <sub>вытяжки</sub> )	34,8
Измеренный расход воздуха в точке оптимального КПД (Q <sub>BEP</sub> )	215,7 м <sup>3</sup> /ч
Измеренное давление воздуха в точке оптимального КПД (P <sub>BEP</sub> )	267,2 Па
Измеренная электрическая мощность в точке оптимального КПД (W <sub>BEP</sub> )	77,4 Вт
Номинальная мощность осветительной системы (W <sub>I</sub> )	2 Вт
Средняя освещенность плиты осветительной системой (E <sub>сред</sub> )	259 люкс

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### **Рекомендации по энергоэффективному приготовлению с использованием вытяжки**

- Используйте низкий уровень мощности, прибегая к высшей (форсированной) только в случае необходимости.
- Хорошо проветриваемая кухня повышает эффективность работы кухонной вытяжки.
- Регулярно очищайте и заменяйте фильтры, чтобы поддерживать высокий уровень их эффективности, поскольку насыщенный фильтр не может функционировать, что ведет к более продолжительной необходимости использования вытяжки.
- В случае жироуловителя; регулярно очищайте жироуловитель (см. раздел «Индикатор жироуловителя»), как описано в разделе «Техническое обслуживание».

## ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

### ***Утилизация упаковки и устройства***

При производстве данного прибора использованы материалы, изготовленные с учетом требований по экологически устойчивому производству. По истечении срока службы данный прибор должен утилизироваться надлежащим образом. Для получения дополнительных сведений о порядке утилизации обратитесь в местные органы власти.

Упаковка этого прибора пригодна для переработки. Из нее можно использовать следующие материалы:

- картон;
- полиэтиленовую пленку (ПЭ);
- полистирол без содержания ХФУ (твёрдая полистирольная пена).

При утилизации этих материалов следует ответственно соблюдать требования действующего законодательства.



Данное изделие маркировано символом перечеркнутой мусорной корзины, напоминающим о необходимости раздельной утилизации бытовых электроприборов. Это означает, что прибор не подлежит совместной утилизации с обычными бытовыми отходами по истечении срока службы. Данный прибор следует доставить в городской центр раздельной утилизации отходов или передать организации, оказывающей соответствующие услуги.

Раздельный сбор бытовой техники помогает предотвратить потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей вследствие неправильной утилизации. Данное условие также гарантирует вторичную переработку материалов конструкции прибора, что означает существенную экономию электроэнергии и сырья.

### **Декларация соответствия**



Настоящим мы заявляем, что наши изделия соответствуют действующим европейским директивам, постановлениям и нормам, а также требованиям стандартов, указанных в тексте инструкции.



Паспортная табличка устройства расположена внутри самого устройства.

При обращении в отдел обслуживания  
необходимо иметь сведения о номере изделия на руках.

Адреса и телефонные номера обслуживающих организаций можно найти на гарантийном талоне.

Импортер: ООО «Аско Бытовая техника»  
Россия, 119180, г. Москва  
Якиманская набережная, д. 4, стр. 1  
тел. (495) 105-95-70

e-mail: [info@askorus.ru](mailto:info@askorus.ru)  
сайт : [www.askorus.ru](http://www.askorus.ru)



ASKO



622997